

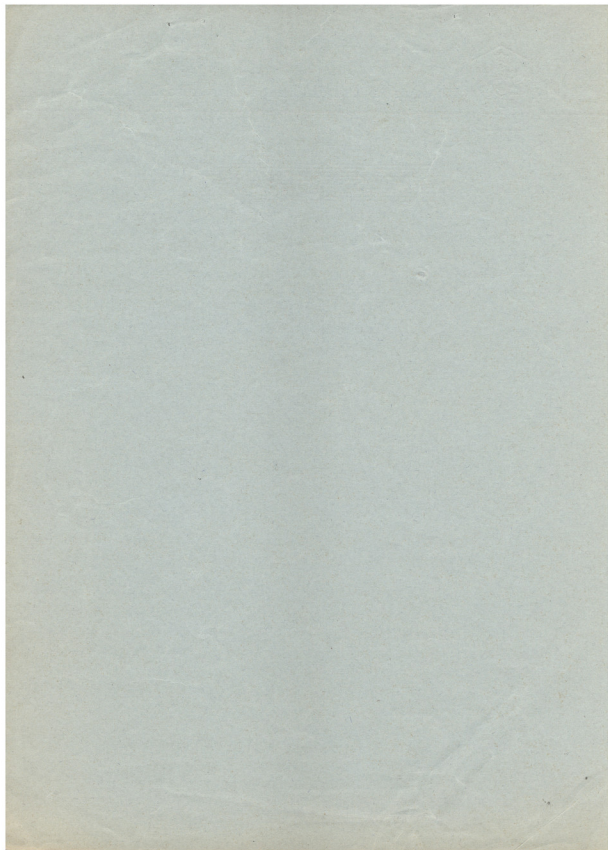


AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE SOCIALISTE TCHECOSLOVAQUE

BUREAU DE PRESSE
TELEPHONE 613 581

PRESS RELEASE

ATHÈNES
1, RUE SEKERI



ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΕΡΓΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ

Λ Ε Ο Σ Γ Ι Α Ν Α Τ Σ Ε Κ

Μ Π Ο Χ Ο Υ Σ Λ Α Β Μ Α Ρ Τ Ι Ν Ο Υ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 1967

22 ΙΟΥΛΙΟΥ - 8 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΣΤΗ ΛΟΥΤΡΟΠΟΛΗ ΛΟΥΧΑΤΣΟΒΙΤΣΕ

ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ἡ Μουσική καὶ Δραματική Ἀκαδημία "ΓΙΑΝΑΤΣΕΚ" τοῦ Μπρνό ὀργανώνει διεθνές σεμινάριο ἐρμηνείας τῶν ἔργων τῶν μεγάλων συνθετῶν Λέος Γιανάτσεκ καὶ Μπέχουσλαβ Μαρτίνου. Οἱ ξένοι ποὺ θὰ πάρουν μέρος, στὸ σεμινάριο θὰ ἔχουν τὴν εὐκαιρία νὰ γνωριστοῦν μὲ τὰ ἔργα τῶν ὀσὲ μεγάλων συνθετῶν ἐρμηνευμένα ἀπὸ κείνους ποὺ ὑπῆρξαν φίλοι καὶ μαθητὲς τους. θὰ ἐπισκευτοῦν τὰ μέρη τὰ δεμένα στενά μὲ τὴ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο τους. Ὅλους ὄσους ἐνδιαφέρονται νὰ γνωρίσουνε πιὸ βαθιὰ τὰ ἔργα τῶν ὀσὲ συνθετῶν - καλλιτέχνες, παιδαγωγοί, φοιτητὲς ὀδειῶν καὶ ὄσους ἀγαπᾶνε τὴ μουσική - θὰ τοῦς περιμένουν καὶ θάτοῦς φιλοξενήσουν οἱ ὀργανωτὲς.

Τὰ σεμινάρια θὰ εἶναι ὀργανωμένα γιὰ :

πιάνο, βιολί, βιολοντσέλο καὶ κουαρτέτα ἔγχρωδων.

Οἱ βιολοντίστες καὶ οἱ βιολοντσελτίστες θὰ μποροῦν νὰ παρακολουθήσουν καὶ τὰ σεμινάρια τῶν κουαρτέτων γιὰ ἔγχρωδα. Οἱ πιανίστες, ἐκτός ἀπὸ τὰ σεμινάρια γιὰ σολοί, θὰ ἔχουν τὴ δυνατότητα νὰ πάρουν μέρος καὶ σὲ μελέτη σύνθεσης γιὰ βιολί καὶ βιολοντσέλο.

Τὰ σεμινάρια θὰ τὰ καθοδηγοῦν μεγάλοι καλλιτέχνες καὶ παιδαγωγοί τῆς Τσεχοσλοβακίας ποὺ ἔχουν διακριθεῖ μὲ τὰ μεγαλύτερα βραβεῖα τῆς χώρας.

Μετά τὰ πρῶινά σεμινάρια θὰ ὀργανωθοῦν περίπατοι σὲ γοητευτικὲς περιοχές κλοβίσις σὲ ἱστορικά μνημεῖα, λαογραφία κλπ. Ἀπόμα θὰ δοθεῖ ἡ δυνατότητα τοῦς ξένους νὰ χαροῦν τὰ σπῆρ στὰ ποτάμια καὶ στὸς λίμνες καὶ γιὰ ὄσους ἐνδιαφέρονται προβλέπεται καὶ ψάρεμα. Τὸ βράδυ θὰ ὀργανώνονται συναυλίες μὲ ἔργα τῶν ὀσὲ μεγάλων μουσικῶν καὶ συναντήσεις μὲ παλιούς φίλους καὶ μαθητὲς τους. Ἐπίσης θὰ ὀργανωθοῦν ἐκδρομὲς στὰ μέρη ἐκεῖνα ποὺ εἶναι στενά δεμένα μὲ τὴ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο τους.

Στὰ σεμινάρια θὰ μιλιῶνται τρεῖς γλώσσες : ἀγγλικὰ, γαλλικὰ καὶ γερμανικὰ.

Ἐκτός ἀπὸ τὸ ὀλικὸ γιὰ μελέτη τῶν ἔργων τῶν ὀσὲ συνθετῶν, τοῦ Λέος Γιανάτσεκ καὶ τοῦ Μπέχουσλαβ Μαρτίνου, οἱ σύνεδροι θὰ ἔχουν τὴν εὐκαιρία νὰ μελετήσουν καὶ ἔργα ἄλλων Τσεχοσλοβακικῶν συνθετῶν.

Handwritten text block 1, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text block 2, consisting of a few lines of cursive script.

Handwritten text block 3, consisting of a few lines of cursive script.

Handwritten text block 4, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text block 5, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text block 6, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text block 7, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text block 8, consisting of several lines of cursive script.

Οι πιανίστες πού θα πάρουν μέρος στό σεμινάριο θα έχουνε στή διάθεση τους πιάνο γιά τήν προσωπική τους εξάσκηση. Οι βιολοντίστες καί οι βιολοντσελίστες αν δέν έχουν μαζί τους τά δικά τους τά όργανα, θα έχουν τή δυνατότητα νά μεταχειριστοῦν σ' ἄλλη τή διάρκεια τοῦ σεμινάριου όργανα τσεχοσλοβάκιης κατασκευής. Τά όργανα θα τά συντηροῦν τσεχοσλοβάκοι ειδικοί σ' ἄλλο τό διάστημα τοῦ σεμινάριου.

Στή διάθεση τῶν συνέδρων θα βρισκεται καί συλλογή ἀπό δίσκους ἔτσι πού νά μποροῦν νά παρακολουθήσουν ἔργα διαφόρων τσεχοσλοβ'ικών συνθετῶν. Οι ἐκπαιδευτές αὐτές θα συνεδρῶνται καί ἀπό διαλέξεις μέ θέματα σχετικά μέ τό ἔργο τοῦ κάθε συνθέτη πού θα μεταδίδεται.

Οι σύνεδροι θα ἔχουν τή δυνατότητα νά μελετήσουν τά πρωτότυπα τῶν ἔργων τοῦ Γιανάτσκι καί τοῦ Μαρτίνου σέ ειδικές ἐκθέσεις τῶν ἔργων τους ὅπως καί στό Μουσεῖο Γιανάτσκι στό Μπρνό καί στήν Αἴθουσα Μαρτίνου στήν Πελστια.

Μετά τό τέλος τοῦ σεμινάριου θα γίνουν ἐκδρομές καί σ' ἄλλες περιοχές τῆς Τσεχοσλοβακίας μέ ἱστορικό καί παραγωγικό ἐνδιαφέρον (κρυσταλλα κλπ):

Οι αἰτήσεις συμμετοχῆς πρέπει νά ἔχουν σταλθεῖ τό ἀργότερο ἕως τίς 15 Ἰανουαρίου 1967 στή διεύθυνση :

THE JANACEK ACADEMY
OF MUSIC AND DRAMATIC ART
(JAMU)
BRNO - CSSR

Σχετικά μέ τή ζωή καί τό ἔργο τοῦ Λέος Γιανάτσκι θα βρεῖτε στό Βιβλίο
PETITE HISTOIRE DE LA MUSIQUE TCHEQUE ET SLOVAQUE, σελ.94-98
καί γιά τόν Μπόχουσλαβ Μαρτίνου στό ἴδιο, σελ.113-116.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, starting with a salutation and followed by several lines of text.

Second block of handwritten text, continuing the narrative or message.

Third block of handwritten text, showing a continuation of the writing.

Fourth block of handwritten text, possibly a closing or a specific instruction.

Fifth block of handwritten text, appearing as a separate section or a distinct part of the document.

Sixth block of handwritten text, located near the bottom of the page.

